



## LITERATURA

## Nórdica Libros publica "Sin contar", testamento poético de W.G. Sebald

19.03.2007 El volumen, ilustrado por el pintor hiperrealista Jan Peter Tripp, amigo del autor, recoge treinta y tres poemas · La mirada es protagonista de esta bella edición

### C. SIGÜENZA/REDACCIÓN • MADRID/SANTIAGO

La vida creativa y literaria del escritor alemán W.G. Sebald fue corta pero muy intensa, y, aunque sólo se le conoce un largo poema en prosa, *De natural*, el autor tejió hasta poco antes de su muerte una serie de poemas para que fueran publicados junto con las ilustraciones de su amigo, el pintor hiperrealista Jan Peter Tripp.

*Sin contar* es el título del libro que W.G. Sebald (1944-2001) fue ideando en colaboración con Tripp, pero su muerte, producida de la manera más absurda y en el mejor momento de su vida -en un accidente de tráfico, al sufrir un infarto mientras conducía, y estrellarse-, dejó inacabado este proyecto que ahora publica en España Nórdica Libros, en una cuidada y bellísima edición.

### Desde hoy a la venta

Así, el libro, que sale hoy, lunes, a la calle, recoge 33 poemas de Sebald y 33 imágenes de Tripp, quien llevó a cabo este proyecto, que se publicó en 2003 en Alemania y después en Inglaterra y quien seleccionó los textos del autor de *Austerlitz*, de entre los muchos poemas que éste le mandaba desde Inglaterra, donde vivía.

Sebald, considerado un escritor de culto y uno de los mejores autores europeos de la segunda mitad del siglo XX, obsesionado por la existencia humana, la mirada, el paso a través de la oscuridad, o el caminar y el viaje, vuelca en estos breves poemas sus mismas inquietudes.

Aunque hay que decir que, en *Sin contar*, la mirada es la protagonista de estas páginas, que se abren con un texto poético de Hans Magnus Enzensberger, donde recuerda a su vez un verso de Sebald que dice: "Así me deslizaba silenciosamente/sin apenas mover un ala a gran altura sobre la tierra..." y con el que deja entrever la andadura del autor sobre este mundo.

El libro, traducido por M<sup>a</sup> Teresa Ruiz y Katja Wirth, se cierra con un epílogo de Andrea Kohler, que explica extensamente el universo creativo y vital del escritor alemán.

Las ilustraciones, que son miradas hiperrealistas en blanco y negro, corresponden a la gente que Sebald admiraba y a la que acompaña con uno de sus versos. Entre ellas están los ojos de Borges, de Truman Capote, de Samuel Beckett, de Onetti, de William Burroughs o de Javier Marías, con quien le unió la amistad, aunque rechazó el premio del exclusivo Reino de Redonda que otorga el escritor madrileño alegando que él no podía recoger ese galardón porque no leía a autores contemporáneos. Pero también están las miradas de su hija, que viajaba con él en el coche el día de su muerte, y las de Rembrandt o Bacon.

W.G. Sebald nació en Alemania, en 1944. Tras una corta estancia en Suiza, a los 21 años se instaló definitivamente en Inglaterra, donde ejerció la docencia universitaria y pasó el resto de su vida. En sus novelas utilizó de forma ecléctica elementos de las crónicas de viajes, de las memorias, el reportaje o el ensayo.

**LA CLAVE****Un clásico de Mijaíl Y. Lérmontov**

Al tiempo que *Sin contar*, Nórdica Libros publica *Un héroe de nuestro tiempo*, de Mijaíl Y. Lérmontov, poeta y novelista romántico considerado el Byron ruso. El libro, un título fundamental para entender el paso del Romanticismo al Realismo en la literatura rusa, se compone de cinco relatos conectados por una estructura narrativa espiral, centrados en un único protagonista, Pechorin, un joven y desilusionado oficial ruso. *Un héroe de nuestro tiempo* cuenta además con un interesante prólogo de Nabokov .